



Rio de Janeiro, 25 de fevereiro de 2015

Dear Parents and Guardians,

One of my biggest joys in teaching comes from watching each student grow throughout the year; not only academically, but socially and emotionally as well. We have continually come back to the topic of bullying in the classroom and what we can do to eliminate bullying. While we never stop working towards a bully-free classroom, I have seen improvements in many of the students' behaviors.

On February 27, 2012, a 17 year old boy who had been bullied his entire life took a gun into my high school in the United States. My younger brother was in 11<sup>th</sup> grade in the high school at the time and heard the gunshots. As I was here, completing my student teaching, I was unable to reach anyone in my family to see if my brother was okay or not. Luckily, he survived the shooting, but the emotional effects are lasting. Other families were not as lucky as mine; three boys were killed in the shooting and one boy is paralyzed from the waist down.

Bullying is preventable. The effects of bullying are preventable. In the years following the shooting, many people in Ohio wear red (one of my school colors) to show support for my city. Wearing the color red on February 27 has grown from just showing support of the city to pledging to fight against bullying. I am inviting the students to come to school on Friday, February 27 wearing red to do the same. If they chose to not wear red, they may come in the school uniform.

Thank you for your support,

---

Rio de Janeiro, 25 de fevereiro de 2015

Caros Pais e Responsáveis,

Uma das minhas maiores alegrias ao ensinar é ver o crescimento não só acadêmico como emocional dos alunos ao longo do ano. Temos voltado sempre ao tópico de "bullying" na sala de aula, e como eliminá-lo. Sempre trabalhamos no sentido de criar uma sala de aula livre disso, e tenho observado uma melhora enorme em diversos alunos.

No dia 27 de fevereiro de 2012, um menino de 17 anos que sofreu "bullying" por toda sua vida pegou uma arma e entrou na minha escola de Ensino Médio nos Estados Unidos. Meu irmão caçula estava no 11<sup>o</sup> ano na época e ouviu os disparos. Eu estava aqui na OLM na ocasião, fazendo meu estágio, e não pude contactar ninguém da minha família para saber se meu irmão estava bem. Graças a Deus, ele sobreviveu aos disparos, mas ficou abalado emocionalmente por muito tempo. Muitas famílias não foram tão afortunadas, e três jovens foram mortos e um ficou paralisado da cintura para baixo.

O "bullying" pode ser prevenido, assim como seus efeitos. Nos anos seguintes ao tiroteio, muitas pessoas de Ohio passaram a vestir vermelho nessa data (uma das cores da minha escola) para dar apoio à cidade. Gostaria de convidar os alunos do 4<sup>o</sup> ano a usar vermelho na escola nesta 6<sup>a</sup> feira, dia 27 de fevereiro, e assim mostrar que também apoiam minha cidade no combate ao "bullying". Caso não desejem, venham uniformizados.

Agradeço de antemão a compreensão de todos,

Ms. Casavecchia  
4<sup>th</sup> Grade Teacher